

# EL FERROCARRIL.

## PERIODICO GENERAL.

Salé una vez á la semana.  
Se insertan avisos á precios módicos.

San José, Junio 14 de 1879.

Vale diez centavos el número

J. FULGENCIO CARRANZA,  
EDITOR RESPONSABLE.

### AJENTES.

SAN JOSE.	Imprenta de la Paz.
CARTAGO.	Victoriano Rivera.
ALAJUELA.	Joaquin Sibaja M.
HEREDIA.	Cleto Gonzalez, hijo.
PUNTARENAS	José L. Gallegos.
SAN RAMON.	Alejandro Cardona.
LIMON.	Hilario Escobedo.

### CRONICA.

#### Una velada musical en Cartago (Continúa.)

Segun correspondencia que Fra Diávolo tiene con algunos feos de Cartago, la velada no ha hecho allí el mismo efecto que hizo la que en tiempos pasados escribió el suscrito dedicada al concierto de 29 de Febrero.

Interrogado un "barbitas" sobre si habia caído bien ó mal dicho artículo, contestó: hombre, en el fondo bien, en el estilo no muy bien.—¿Y por qué en el estilo no muy bien?—Porque aquella exclamacion cuando se habla de las bellas, está un poco extemporánea.—Hombre, hombre por qué te alarmas de tan poco, si alguien está extemporáneo eres tú al decir eso.

Dejad admirar á las bellas, á quien siente amor por ellas.

Entremos á examinar el N.º 2.

Escena y aria de D. Bucéfalo, ópera bufa de Donizeti, cantada por el jóven Próspero Pacheco y acompañada por la Filarmonia.

¡Ojalá que el jóven Pacheco tenga tan buenas condiciones artísticas para la música sería como demostró poseerlas para la bufa; él á decir verdad, se posesionó de su papel y nos hizo reir y gozar porque en ejecucion é interpretacion no dejó nada que desear.

Su voz es bastante agradable y unida á la mimica que exigía lo que cantó, decimos, que si se le aplaudió fué muy merecidamente. Estudiar, estudiar, que cuando hay condiciones ya sea para el canto ó para tocar cualquier instrumento es un crimen no perfeccionarse.

La respetable Sra. D. Rosa Espi-

nach de S. se aproxima al piano—la acompaña el Sr. D. Francisco Quezada, uno de nuestros mejores diletantes.

Romanza de "Un ballo in Máscara."

Cual de mis lectores ignora la manera de cantar de dicha Señora?

La fiel intérprete de las romanzas de Tito Mattey, de aquellos trozos musicales propios de un verdadero artista, de un hombre que siente, que debe amar mucho esa fiel intérprete, pues del "Non torno" el "Non é ver" cantó como ella lo sabe hacer es decir, arreglado á las exigencias del arte su difícil romanza de aquel único génio ó "cisne" que hoy queda á los italianos, Verdi.

Grandes aplausos se sintieron por todo el espacioso y elegante salon, dirigidos á la Sra. Espinach.

Quién era el feo encargado de dar los buquets?

Hago esta pregunta porque me extrañó mucho que hasta diez minutos despues de haber cantado y sido aplaudida dicha Sra., se la obsequiara su corona ó buquet de flores. Esto se hace señor feo, en el momento en que la cantante concluye su cometido y así el público se asocia á aquel acto de justicia con sus continuados aplausos.

Hagamos justicia al Sr. Quezada por su limpia y perfecta manera de acompañar. Él ha sido en otros tiempos un fiel batallador por el adelanto de ese idioma de ángeles llamado "el canto" y sin pretensiones de "gran profesor;" él ha contribuido mas que cierto.....ambulante lleno de ínfulas, al progreso del arte divino en nuestro pais.

Ese .....de quien hablo es.....¿adivinais?

Él dice que todo el adelanto musical que hay hoy a él se le debe. ¡Oh génio, yo te saludo! Mas te saludo como se saluda á los génios á que tú perteneces.....

N.º 4. "Las Perlas," nocturno para piano, tocado por la Srita. Laura Peralta.

Jamas creía yo que Cartago poseyera pianistas del temple de la Srita. Peralta.

Ella dió á conocer en su precioso y difícil nocturno que ejecutó, con gran agilidad en las variaciones, gran sentimiento en el canto ó sea el motivo

del autor, y sobre todo una limpieza al tocar las perlas que solo porque lo hacía una perla se podia creer.

Esa niña debe ser muy estudiosa; ¡dichosa ella que tan hermosa virtud tiene arraigada! pues así y con un buen profesor que no creo falte en Cartago, se remontará quien sabe hasta donde respecto del piano.

Mendelson, Bethoven, Mozart, Chopin, Goschal, son los autores que esa distinguida Señora debe estudiar (si es que no los tiene ya en estudio) para llegar á ser una completa pianista; pues en cuanto á fantasias modernas, ella hoy dia puede presentarse en cualquier salon, no solo de Costa-Rica sino de cualquiera otra parte y ser justamente aplaudida.

La culta sociedad de Cartago así se lo demostró aplaudiéndola frenéticamente. Fra Diávolo se rebosaba de orgullo al ver una diletante tan de primo cartel. Millones de felicitaciones.

Despues de los generales aplausos se va en busca del buquet. Sr. feo ó feos, como que U. ó UU. es el primer espectáculo de esta clase que ven. Refiérome al de los buquets.

N.º 5. "Stabat Mater" de Rosini, cantado por los colegiales con acompañamiento de orquesta y piano.

Esa obra clásica y que requiere una fiel y asegurada interpretacion para que cause su verdadero efecto, debe haber sido objeto de muchos y continuados estudios para presentarla al público del modo que fué interpretada.

Los pianos, los ligados, andantes, alegros y todos los difíciles aires de que se compone aquella obra maestra Rosiniana, fueron ejecutados del modo que el autor exige en su magnífica y clásica composicion.

La Filarmonia estuvo muy bien, lo mismo que D. José Campabadal que llevaba la parte del piano.

Al próximo número la segunda parte.

FRA DIÁVOLO.

### REMITIDOS.

En el N.º 331 de este mismo periódico he visto, con lástima, la contestacion que Fra Diávolo da en su estilo peculiar á dos

pseudónimos que muy bien ha merecido, sin que sea yo tan solo el primero que lo haya dicho.

El principia lamentándose con ideas ajenas, aparentando sufrir con injusticia. ¡En verdad que les triste, Fra Diávolo, no entender aquel principio que dice: *Noscete ipsum!*

No hay duda que es empresa el dárselas con un fátuo tan oscuro que no comprenda siquiera que la música nunca se acaba de aprender, frase vulgar pero reconocida y confirmada por doctores.

D. José Parada y Barreto dice en una obra titulada: Instrucciones sobre los requisitos y cualidades necesarias para emprender y seguir con éxito las diferentes carreras de la música la dificultad que ofrece cada uno de los ramos de este Arte Sublime, impide que el Artista pueda ser diestro en todos ellos, pues la vida del hombre sería corta para llegar á ejercerlos con igual grado de perfeccion.

Con el mas fino y pulido sarcasmo dice mi antagonista: ¡Qué triste es decir al público, he sido profesor durante veinticinco años.... Hé aquí el fruto de mis desvelos... ¿Dónde? ¿Cuales?... ¡Qué falacia! No hay peor sordo que el que no quiere oír, ni peor idiota que el que no quiere entender. Yo le diré lo que un poeta contestó á un lego en iguales circunstancias: Es mas triste el aspirar y pretender—Lo que no se ha de alcanzar ni se ha de ver—Con solo el aparentar en el saber,—Pues es mas que necedad á mi entender.

Célebre Wagner, (1) 25 años de profesorado son mas que suficientes para trasformar toda una sociedad en buenos aficionados por lo menos. ¡Lástima que Fra Diávolo hubiese errado su voca-

(1) Ridículo tan fino, tan interesante y tan gracioso como el origen de su procedencia.

cion: él debió ser algo; pero aquello de que Dios no le da *barbas al que no tiene quijadas*, es de una fuerza absoluta: le compadezco!... Dígame, buen señor, ¿el profesorado suple la falta de disposiciones naturales, la falta de aplicación, ó los defectos orgánicos? ¿no habrán circunstancias en pro ó en contra de sus opiniones? ¿no se encontrará otro maestro que tenga mas años de profesorado, que los que tiene el Sr. Morales con buenos ó malos resultados? ¿caso no tiene U. cuatro ó cinco de guitar: *soy profesor*, he oído y visto; Cherubini arriba, Pergolesi abajo, Mozart, Haydn's, Meyerbeer, Gottschalk, clásico va y clasicismo viene, etcétera; ¿y qué ha hecho? lo que hará en cien años; pues por la víspera se saca el día.

Diríjase á la provincia en que reside su pesadela y pregunte á cualquier persona á quién se debe ahí el cultivo del arte, lo mismo en el bello sexo que en los jóvenes de alta y baja alcurnia, etc.; ya verá donde y cuales son los resultados que ignora su maledicencia.

Su caballo de batalla, la fantasía de "Las brisas de la noche," esta la paso en blanco, porque ya he dicho á U. lo bastante, y lo que le diría cualquiera músico que tuviese la conciencia de sus proceder; pero bien sé que es hablarle en griego.

A propósito, uno de mis compañeros, molesto ya con su necesidad, me ha dicho pregunte á U. en su idioma si la Rosa de Bengala (mazurca) huele bien ó huele mal; si las flores de Ketterer (valse,) son verdes ó amarillas; y si en el cestillo de flores de la Teresita Carreño se encuentran Camelias y flores de muerto.

Hasta que pareció el peine.—Las quintas continuadas en la mazurca Cristina.

Trabajos y sudores le cuesta á Fra Diávolo la pesca de estos intervalos, gracias que sé yo á quien, que por su medio diz que las encontró. Aunque pudiera probarle con multitud de autores y con el efecto mismo que no hay falta, como le han hecho creer, sólo le remitiré al tratado de armonías del Sr. Slava, porque sé que lo tiene; este maestro en el capítulo 2º, página 80 en donde habla de las 5ªs y octavas llamadas

ocultas dice: "Cuando el bajo se mueve de 4ª ó 5ª en los acordes finales, y las voces marchan unas de grado y otra permanece quieta, cuantas quintas y octavas resulte son permitidas, porque esos movimientos son naturales y cadenciales del bajo y de las partes de la armonía.

Si los intervalos de 2ª aumentada que U. censura, oiga á Iriarte:

¡Oh! tú, cualquiera cuyo torpe oído,—Entre dos voces distinguir no se pueda,—Lo que un espacio mínimo discrepa,—Goza, gira el placer de otro sentido.—La música no puede dictamen;—Pues solo ha reservado—Su afinación al exquisito examen—Del mortal felizmente organizado,—Que aunque el tono por comas se divide—Sus partes sienta y sus distancias mida."

Albricias, albricias. Fra Diávolo ha concebido una idea. Dice que el Sr. Morales se empeñó en que se publicaran dos artículos contra dos paisanos suyos; obsérvese que ni aun tiene el valor suficiente para nombrarlos siquiera. Delito se debe delito.

No hagas cosa que despues te pese, Fra Diávolo: el que no mira adelante, atras se halla: el que escupe para arriba, mancha su sombrero.—Respecto á algunos párrafos en que contesta á Diávolino, hablando de su viaje, le diré que, satisfacción no pedida...; además, en el supuesto de que así fuese, U. verá que £ 100 puestas al interes del 1 p. 0/10 dan \$24, y el capital, famosa suma para el Hospicio de Incurables, ó para la Sociedad de Beneficencia de San Cayetano, á haber sabido el resultado.

Los testigos que U. pone para comprobar sus estudios musicales, serán de vista; mas esto no prueba nada en su favor.

Dice que cuando ha tenido el gusto de ver directores de orquesta en Paris, Milan, España, etc.; hombres de grandes conocimientos (único producto de su viaje,) no puede envidiar á Don G. Morales, autor de una originalísima regla para cuando el oboe está alto; ¡bienaventurados los pobres de espíritu!

La física en la parte de la acústica nos demuestra que mientras mas largo sea el tubo de un

instrumento, mas bajos son sus sonidos. U. dice que el oboe estaba alto, y que dicho señor mandó recortar la caña; ¡qué mala memoria tiene!—Todo el mundo sabe que el corista francés es mas bajo que el italiano; por consiguiente, el sonido de los instrumentos difiere muchas veces por falta de igualdad, y en este caso, los tocadores de oboe, por experiencia, han averiguado que recortando el tubo de la cañuela en su parte inferior, inutilizarla suben el instrumento por este medio. Presumo que Fra Diávolo ha creído que el Sr. Morales refería á la parte superior de la caña; y no es extraño, porque diz que recién venido le preguntó D. Mateo F. Fournier si traía un cuarteto que tuviese flauta, y le contestó con la *arrogancia* que le caracteriza: no hay flauta precisamente, pero hay viola, y ella puede sustituirla; como si alguien pregunta por helados y le saliesen con lotos es justo si que es garrafall y de ello fueron testigos D. Rafael Clavez y otros, ¿qué tal?... No es de esa manera como me debéis atacar, con falsedades y haciendo mofa de todo, no; traced á ese ídolo con su profesorado de 25 años, su violin (que debe estar muy gastado, y en sus grandes conocimientos que decis tiene, pues habeis estudiado las obras de Fetis con él; su piano y en un salon donde queráis, yo me presento con mis pocos trabajos que he presentado al público, y ante él que me demuestre que ni el nocturno clásico de Rubinstein, ni la sonata clásica de Duzek, ni la fantasía moderna que son las piezas que he ejecutado hasta hoy, ni mi método de enseñanza son aceptables en una ciudad culta é ilustrada en materia musical."—Sírvese aclararme el párrafo anterior, porque está tan oscuro como todas sus cosas; y dígame de qué modo pretende probar la ineptitud del Sr. Morales como jefe de la sociedad "Progreso musical."

Es cuanto por hoy tiene que decirle

Su amigo.

PAGANINI VINDEL.

Junio 2 de 1879.

**Instrucción Pública.**

(Concluye.)

V.

El magisterio es la carrera de la enseñanza, de la educación; el sacerdocio del espíritu humano que catequiza las facultades intelectuales y las inicia en la senda florida del saber; es en fin, el peso de la sociedad regido por la nueva prole por la patria en nombre del deber.

Si para alguna carrera se requiere verdadera vocación es para la de maestro, la que debe estar acompañada de una disposición natural perfeccionada por estudio: cualidad indispensable para que el preceptor sea apto para cumplir con la misión santa que le esta confiada.

Pero por desgracia el magisterio es el recurso prestado que tienen ciertas autoridades para dar colocación á *ñor cualquiera* que ya por favorecer al extranjero que solicita destino ó ya por colocar al amigo le hallan aparente para enseñar y le dicen *hágote maestro*.

Lo repetimos, las leyes mas sabias relegadas al olvido, no producen ni bien ni mal.—Desde cuando debieran estar establecidas las Escuelas Normales en las capitales de cada provincia con el objeto de formar maestros idóneos!—Las academias anuales servirán tal vez para uniformar el sistema de enseñanza, pero de ninguna manera suplen la falta de las Escuelas Normales.—Antes que colejos para varones sostenidos por las rentas nacionales debieran crearse aquellos institutos tan indispensables.

El maestro, como bien sabido es, debe tener esa consagración, esa dedicación tan concreta á la enseñanza que le priva de toda otra ocupación inconexa y la vida tiene que ganarla con voto los honorarios que se le pagan, y en este país donde la vida es tan cara.—En su oficina no hay descanso, las tareas son continuadas, se redoblan cada día, las fuerzas se apocan, el cerebro se seca, la vida vuela y no ve un porvenir, una esperanza que le aliente, un premio que le espere, un recurso producido de sus ahorros con que sobrellevar el fin de sus días.

En la carrera del magisterio, no hay grados, no hay ascensos.

no hay posicion s cia, el ma-  
tro es sin mas ni menos un sacris-  
tan á quien falta oler á incienso  
y los pringues de agua bendita  
que lo santifiquen.

VI.

Hemos dicho que el número  
de Maestros y ayudantes debe  
ser proporcional en razon directa  
al número de niños de cada esta-  
blecimiento.

El órden, la conveniente divi-  
sion de secciones en una escuela  
en las diferentes asignaturas, es  
la clave principal que fomenta el  
adelanto: la esperiencia muestra  
dia por dia que cualquiera que  
sea el sistema, el número de ni-  
ños que pueda llevar un precep-  
tor, no puede pasar de treinta  
aunque cuente con niños capaces  
para instructores, pues hay se-  
cciones que jamas deben encomen-  
darse á estos porque requieren la  
presencia constante del maestro.

Esta necesidad se hace sentir  
mas en las escuelas, donde se lle-  
van á la vez pábulos, que pues-  
tos en manos de instructores no  
aprenden con rapidez, adquieren  
vicios, casi siempre se obstinan,  
toman aversion á la escuela y  
perjudican así todo el estableci-  
miento. No comprendemos pues  
como es que una escuela que  
contenga 100 niños pueda soste-  
nerse y progresar en p der de  
un maestro y un ayudante.

Local conveniente que reúna  
todas las condiciones ya hijiénicas  
ya adecuadas al objeto que  
se destina montado con el corres-  
pondiente moviliario, es otra ne-  
cesidad grave que urge llenar; lo  
mismo que la frecuente visita del  
Sr. Inspector á todos los estable-  
cimientos á fin de que en cum-  
plimiento de su obligacion haga  
proveer de todo aquello que falte  
en cada escuela y haga observar  
el sistema y las varias disposicio-  
nes que tienden al progreso y a-  
delanto de este ramo tan intere-  
sante. Un solo inspector (por e-  
jemplo) para toda una provincia  
como la de San José, no puede  
bajo ningun concepto llenar su  
cometido sino es teniendo uno ó  
dos ayudantes con quienes pueda  
dividir su encargo, pues hay mu-  
chas escuelas que en el año no  
ven al Señor Inspector.

M. ALONSO.

Festividad religiosa en Heredia

Hoy se han ocupado los veci-  
nos de Heredia en celebrar la  
gregacion de la Iglesia Pirro-  
quial de la ciudad á la Basílica  
de San Juan de Letran, decreta-  
da en Roma el 21 de Marzo de  
este mismo año, á peticion del  
Párroco Sr. Presbítero D. Esteban  
Echeverri, y merced á los  
generosos esfuerzos del Sr. Dele-  
gado de la Silla Apostólica cerca  
de esta Diócesis, Monseñor Luis  
Bruschetti Obispo de Abidos.

Precedieron á esta festividad  
los ejercicios religiosos tenidos  
en la misma Parroquia durante  
el mes de Mayo próximo pasado  
en honra de la Augusta Madre  
de Dios, la Santísima Virgen  
Maria.

Como todos estos actos de pie-  
dad han sido prod cidos por los  
laudables esfuerzos del Prelado  
y Párroco arriba nombrados: co-  
mo al primero de estos le somos  
tambien deudores de muchas y  
muy marcadas consideraciones,  
entre otras, la gran solemnidad  
con que procuró enaltecer la be-  
nediccion que dió á esta iglesia pri-  
vilegiada; y como los vecinos han  
oído y secundado con espon-  
taneidad las piadosas insinuacio-  
nes de sus pastores, nos permiti-  
mos dar un voto de gracias á los  
celosos Sacerdotes que con tanto  
afan se ocupan de la alta mision  
que han recibido del Cielo, que-  
riendo que una comision com-  
puesta de los Sres. Doctores D.  
Juan y D. Rafael Flores se en-  
carguen de llenar en nuestro  
nombre este deber para con a-  
quellos; y pasamos á hacer una  
lijera reseña de los variados ac-  
tos que constituyeron las prácti-  
cas religiosas á que hemos aludi-  
do.

La aparicion de la Virgen Ma-  
ria en la gruta de Loudres y su  
glorificacion bajo el título de la  
Inmaculada Concepcion fueron  
el tema de los ejercicios del mes  
de Mayo, en los que reinó la ma-  
yor devocion y compostura posi-  
bles y con los cuales se prepara-  
ron los fieles para recibir el San-  
to Sacramento de la penitencia,  
asistir en número de cerca de  
800 á la Sagrada mesa y hacer  
una peregrinacion de la iglesia  
del Carmen á la Parroquia, don-  
de estaba expuesta á la pública  
veneracion la imagen de Nuestra  
Señora de Loudres.

Terminada la procesion forma-  
da por los vecinos, y de estos los  
que pertenecen á alguna herman-  
dad religiosa hombres y mujeres  
en secciones ordenadas y llevan-  
do de frente los respectivos es-  
tandartes, el Rev. Padre España  
predicó de una manera muy ade-  
cuada á la fiesta que se celebra-  
ba, terminando ésta con el solem-  
ne cántico del Te Deum y ben-  
dicion al pueblo.

Estos hechos dicen mas de lo  
que se puede á cerca de los ar-  
raigados sentimientos de la fé en  
nuestra sociedad, y hemos queri-  
do consignarlos para comple-  
mento de la festividad en que  
hemos tomado parte.

Heredia, Junio 1° de 1879.

J. Gregorio Trejos.—Juan V. Gu-  
tierrez.—José N. Lopez.—Florencio  
Quezada.—Joaquin M. Flores.—Al-  
berto Ortiz.—P. Dobles.—Aguileo  
Perez.—Juan J. Flores.—J. Lzo. Ma-  
drigal.—Paulino Ortiz.—M. M. Dá-  
vila.—J. M. Morales.—Jesus Ulloa.—  
José M. Ulloa.—Manuel M. Chavez.  
—Rafael J. Flores.—Ramon Rami-  
rez.—Blas Zamora.—Domingo Gon-  
zalez.—C. Saenz.—J. M. Aguilar.—  
Pedro J. Zamora.—Paulino Ortiz h.—  
Silverio Chaverri.—Joaqn. Gutierrez.  
—Clemente Cordero.—Policarpo Tre-  
jos.—J. Julio Saenz.—J. Nicolas  
Saenz.—Cleto Gonzalez.—Juan R.  
Alvarado.—J. D. Soto.—J. Fed. Gon-  
zalez.—Jesus Madrigal.—Pedro Cha-  
con.—Julian Chaverri.—Graciliano  
Chaverri.—Francisco Perez.—Ma-  
nuel Fonseca G.—J. Franco. Fonse-  
ca.—Elias R. Bolaños.—Juan F. Cha-  
verri.—Juan A. Bolaños.

A MI AMIGO D. MARCELINO FLORES, EN  
LA MUERTE DE SU ESTIMABLE ESPOSA.

Volvamos á llorar!...La ardiente lá-  
grima]  
Que arroja el corazón adolorido,  
Cual lúgubre gemido  
Traspase de las tumbas el umbral!  
¡Lloremos! ¡Sí, lloremos!  
Es el pobre tributo que ofrecemos  
Al recuerdo de un ser que nos amó!

Las lágrimas que caen sobre la tumba  
Del ser por quien lloramos,  
De ese ángel que buscamos  
Con incesante afan, ¡consuelo sean!  
¡Deshaogo sean del alma contristada!  
¡Lloremos! ¡Sí, lloremos!  
Talvez así logremos  
Lo amargo de la ausencia soportar!  
¡Terribles nuestras penas si en el llanto  
Alivio no encontráran!  
¡Talvez no soportáran  
Los míseros mortales su rigor!...  
¡Pudíérase explicar que noche y día  
La mano del dolor nos oprimiera  
Y no desfalleciera

La fé con que clamamos al Señor?  
Si esquivo á nuestros ayes,  
Remedio nos negará,  
¿Pudíéramos tener resignacion?  
¡La dicha en un sarcasmo convertida  
¡Mentida la esperanza!  
¡Sin paz y sin bonanza,  
Sin fé en el porvenir, vida infernal!

Mas, Dios en sus misterios,  
Justiciero, las lágrimas nos brinda,  
Y de la dicha linda,  
Con ella nos refresca el corazón!  
¡¡¡Lloremos, ay, lloremos.....  
Acaso así logremos  
La furia del dolor contrarrestar!!!

Cartago, Mayo 23 de 1879.

R. V. CALDERON

VARIEDADES.

El frac.

(Concluye.)

En cambio, el frac es una vestidu-  
ra traidora hasta en la forma, como  
esas sirenas de la fábula: por delante  
parece una chaqueta, por detras una  
levita, sin ser lo uno ni lo otro, seme-  
jante á los monstruos marinos con  
semblante de mujer y cola de pesca-  
do. El frac, visto por delante, inspi-  
ra bondad y modesta franqueza; vis-  
to por detras, inspira vanidad, pedan-  
teria, risa y lástima.

Si es mucha verdad que en ciertas  
solemnidades cubre el cuerpo del e-  
rudito académico, del sabio filósofo,  
del esperto político, tampoco lo es  
menos que nunca ha acompañado á  
éstos en sus largas horas de estudio  
y de meditacion, sino en sus bre-  
ves momentos de orgullo y vana-  
gloria.

Algunos hombres, no obstante,  
sienten por el frac una verdadera ado-  
racion. Quijotes de faldon y guante  
blanco, le llevan á humildes reunio-  
nes, insultando con su vanidad la mo-  
destia de los concurrentes. De indi-  
viduos sabemos nosotros, que consi-  
deran *cursi* y despreciable cuanto no  
tiene el honor de rozarse con el frac;  
atisban con ojo avizor hasta el último  
salon, y al encenderse en él la prime-  
ra bujía, corren á vestir esa prenda  
bochornosa.

A nosotros nos causa una repulsion  
inesplicable. Raras veces le vesti-  
mos, y cuando las despóticas exigen-  
cias sociales nos obligan á ello, cami-  
namos al lugar de la *ejecucion* como  
bajo el peso de un estigma. No se  
nos crea humildes por esta circunstan-  
cia: acaso es nuestro orgullo el que se  
subleva contra el frac, acaso recorda-  
mos intempestivamente haberle visto  
en los mozos de ciertos cafés y en los  
camareros de muchas fondas.

Finalmente, y en resumen:  
Cuando suene la hora tremenda del  
fallo inapelable, y destruidas las leyes  
naturales que rigen el concierto de  
los mundos, el mar salve la valla,  
tiemble la tierra, estallen los volcanes,  
el sol extinga su lumbré, los planetas  
choquen unos contra otros, los muer-  
tos espantados se levanten, y sea to-  
do luto, desolacion, ruinas, entónces,  
el rey de los reyes, desde la cúspide  
altísima de su poder, con un séquito  
de ángeles y justos, su trono de luz y  
su balanza temerosa, exclamará, lla-  
mando á juicio á los mortales:

—¿Chaqueta, qué ha sido de tu vida?

Señor, responderá ésta humildemente; heme aquí, desgarrada y miserable; mi vida fué una cadena de sufrimientos provechosos. He manejado toda suerte de herramientas en campos y talleres; he dirigido máquinas en las fábricas, atizando el fuego al pié de la caldera hirviente; con el sudor de mi rostro y la fuerza de mi brazo, construí embarcaciones con que cruzar los mares, robé á la tierra el secreto de su riqueza, alcé palacios al potentado, vestí al desnudo, dí de comer al hambriento: interpreté los problemas de la ciencia en construcciones útiles, llevando á cabo proyectos gigantescos para honra y bien de la humanidad, sin mas recompensas que los goces tranquilos del hogar entre amargas privaciones.

—Honradísima chaqueta, dirá el Eterno juez, tú representas el trabajo material; cada gota de tu sudor es una perla de tu corona; ven á mi seno, y ocupa tu asiento en el Reino de los justos.

Y luego añadirá el Eterno.

—Levita, rinde cuenta de tus actos!

Señor, yo me acuso de haber entrado en los salones y fiestas mundanales, pero en breves momentos de descanso, al lado de difíciles tareas. Tras largas horas de estudio, he vertido en forma de libros, sobre la humanidad, raudales de sabiduría; he resuelto los grandes problemas de la civilización; he ilustrado la cátedra y el entendimiento humano con los resplandores de la ciencia; he cincelado estatuas; he pintado cuadros; he descrito en poemas inmortales la idiosincrasia de las naciones: he curado al enfermo; he enseñado al ignorante; y en combinacion con la chaqueta, brazo de mi cabeza, he encadenado á mis piés el rayo, esgrimiendo el telégrafo por toda la redondez del orbe; he disparado la locomotora, como una flecha diamantina, hiriendo el corazón de las montañas, salvando abismos, anulando distancias, uniendo pueblos y llevando á todas partes los productos del suelo y de la industria; he surcado los mares en todas direcciones; á mi voluntad he separado continentes, llevando la civilización á ignotas tierras; he arrancado á la bóveda celeste el secreto de los mundos; he medido el tiempo; he profetizado las catástrofes terrestres, en lucha ahieria y vencedora contra la tierra, el mar y el aire.

—Basta, ¡oh nobilísima levita! tú representas el trabajo intelectual, la ciencia y el pensamiento; palanca de Arquímedes que moviste el globo, alma de mi alma, ven á mi seno.

Y luego, enarcando el rostro, severa la mirada y extendiendo el brazo, preguntará el Señor con voz tonante:

Y tú, desdichado frac, ¿qué has hecho de tu tiempo?

—*Mea culpa confiteor Domine*, exclamará éste, agotando sus latines y deshaciéndose en reverencias. Sibarita orgulloso, me he dormido en brazos del festín.

Bufo, con pretensiones de grave, viví pisando alfombras y vestidos, derramé á boca llena la lisonja, el orgullo y la calumnia. Adulé, mentí, traqué, engullí, bailé, no hice cosa de provecho y me burlé de quien la hizo.

Y así diciendo, y así imaginando las puertas del Paraíso, dintel de los salones donde jamas se le negó la entrada, nuestro único sibarita dará un paso hácia la gloria, y al intentar el segundo paso:

—*Vade retro, frac!* prorrumpirá el severo juez atronando el universo.

Y ángeles y querubines, santos y diablos, tierra y cielo, justos y condenados, repetirán en formidable coro:

—*Vade retro, frac!*

Y destrozado, caerá para siempre en los infiernos.

JUAN TOMÁS SALVANI.

Madrid, 1878.

(De "La Industria" de Nueva York.)

## ANUNCIOS.

### AVISO.

Se alquila la casa Núm. 33 Calle de la Catedral, Nonte.— El que la necesite véase con su dueña

Josefa Boulanger.

San José, 29 de Abril de 1879.



## IMPORTANTE al comercio de Costa-Rica.

Desde el mes de Julio próximo en adelante pondremos á la carga desde New-York, via Cabo de Hornos, directo á Puntarenas, uno ó mas veleros á fin de tomar toda la carga que se presente al salir aquellos.

Recibirémos á flete dinamita ó pólvora gigante, pólvora, ácidos, naphta, gasolina y otros inflamables.

Los fletes serán cobrables á la entrega de las mercaderías, economizando así los embarcadores, comisionés, seguros é intereses y no escederán á la mitad de lo que cobra la Compañía de vapores.

Siendo el viaje continuo sin des-

carga ni trasbordos, lo que unido á la práctica de los capitanes en la derrota, hacen que los viajes sean rápidos y que esta línea tenga la preferencia para las mercaderías frágiles, voluminosas ó pesadas.

Para otros pormenores, dirigirse á DON MAURILIO ALVARADO en esta plaza ó á *Pomares & Cushman*, N° 38 Broadway New-York.

### AMIGO DE TODOS.

## PILDORAS HOLLOWAY.

Millones de personas, en todas partes del mundo, recomiendan dichas Pildoras como el

### MEJOR RESTAURATIVO

de la salud que se conoce. Ellas curan todas las afecciones

### DEL CORAZON, DEL HIGADO, DEL ESTOMAGO,

de los riñones y de los intestinos y remueven la acrimonia, la flatulencia y la cardialgia, expulsando de la sangre toda impureza, fortaleciendo completamente el sistema nervioso y dando un tono saludable á la organizacion en general.

### UNGUETTO HOLLOWAY.

Este maravilloso bálsamo sana infaliblemente las heridas antiguas, las llagas.

### Y LOS MALES DE PIERNAS Y DE PECHO

Por medio de su influencia las úlceras virulentas toman muy pronto un aspecto convaleciente y desaparecen. Jamas deja este Ungüento refrigerante de producir una cura perfecta de las

### AFECCIONES DE LA PIEL,

los constipados, las toses y el reumatismo, aun cuando se ha apelado en vano á los demas remedios.

Las pildoras y Ungüento únicamente se fabrican en

N° 533 OXFORD STREET, LONDRES.

y se venden por todos los principales boticarios del mundo civilizado, con instrucciones para su uso en casi todos los idiomas.

Antes de comprar, examínese con mucha cautela el rótulo en el bote ó la caja, para cerciorarse si está la direccion 533 Oxford Street, London, pues si no está, entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

### Muy importante para el público.

POSEIDO de la mayor ansiedad, y con el debido respeto al Público, apelo muy encarecidamente á toda clase de personas, para que se dignen prestarme su apoyo, dando á conocer como tales las malas y aun peligrosas falsificaciones de mis medicinas, hechas principalmente en Nueva York, de que tengan conocimiento.

Espéculadores nada escrupulosos adquieran esta broza á un precio sumamente bajo, y la venden como si fuera mis genuinas pildoras y unguento, logrando con este reprobado tráfico una enorme ganancia.

Ninguno de los expresados medicamentos son genuinos, si no llevan en el rótulo de cada bote y caja la inscripcion siguiente: HOLLOWAY'S PILLS AND OINTMENT, 533, OXFORD STREET LONDON, y el sello del Gobierno británico con las palabras HOLLOWAY'S PILLS AND OINTMENT, grabadas en él.

Las personas que tengan la bondad de informar de algun tartificante que venda las enunciadas medicinas falsas serán muy bien remuneradas, y nunca ni en circunstancia alguna, se publicarán sus nombres.

TOMAS HOLLOWAY.

N° 533 Oxford Street.

Londres 1° de Marzo de 1879

Esqueletos de pagarees se venden en esta imprneta.

## VINO, JARABE Y SOLUCION de Dusart

### AL LACTO-FOSFATO DE CAL

Los Lacto-fosfatos de Cal convienen particularmente: á los Niños descoloridos; á los Raquíticos á las Jóvenes que se desarrollan; á las Señoras delicadas; á las Nodrizas, para aumentar la cantidad y la Riqueza de la leche; á los Convalecientes; á los Ancianos debilitados en las Enfermedades del pecho; para las Digestiones penosas; para la Inapetencia; en todas las enfermedades que ocasionan Enflaquecimiento y Pérdida de las fuerzas en las Fracturas, para la reconstruccion de los huesos; para la Cicatrizacion de las llagas;

## FOSFATO DE HIERRO

de LERAS, Farmacéutico, doctor en ciencia. El hierro es una parte integrante de la sangre cuando desaparece de ella, el cuerpo padece, dete iora, la cara se pone pálida, el apetito desaparece y la sangre pierde el color vermejo que le es propio.

El Fosfato de Hierro de Leras, principal regenerador de los huesos, es un líquido claro, inodoro, sin olor ni sabor. Produce maravillosos efectos siempre que hay Empobrecimiento de la sangre, cura la Pálidez, los Calambres de estómago; facilita el desarrollo de las jóvenes y regulariza las funciones de la menstruacion.

## JARABE DE RABANO IODADO

de GRIMAUULT Y C<sup>o</sup>, Farmacéuticos en París. Desde hace veinte años este medicamento dá resultados mas notables en las enfermedades de los niños, reemplazando de una manera muy ventajosa al aceite de higado de bacalao y al jarabe antiescorbútico.

Es un remedio soberano contra los infantes, inflamaciones de las glándulas del cuello, el gormo y todas las erupciones de la piel, de la cabeza y de la cara; excita el apetito, tonifica los tejidos, combate la palidez y la flojedad de los carnes y devuelve á los niños el vigor y la actividad naturales. Es un admirable medicamento contra las costras lácteas y un excelente expectorativo.

## PANCREATINA de DEPRESSE

Admitida en los Hospitales y Hospicios civiles de París. La Pancreatina es el digestivo mas poderoso de cuantos se conocen. Se emplea siempre con buen resultado contra:

El Disgusto para los alimentos; las Digestiones penosas; la Hinchazon del estómago; la Anemia; la Gastritis; los Brucos; las Gastralgias; las Enfermedades del Hígado. La Pancreatina excita y despierta el apetito de los convalecientes, corta los vomitos de las mujeres embarazadas y combate el colico de los niños. La Pancreatina se vende en polvos ó en pildoras.